

1.
2.

- * அரசாங்க அதிபர்
- * காண்ப்பத்தியாளர்
- * பெருமையாக உதவி அரசாங்க அதிபர்/பெருமையாக அரசுணை உத்தியோகத்தர்
- * பிரசித்த தொத்தாரிசு
- * சமாதான நீதுவான்

Form of Attestation

I, (Name) (Office) do hereby certify that the document has been fully explained by me to the above mentioned permit holder/owner and witnesses and that they have signed it in my presence on this (date) day of (month) year.

Signature
(Name and Designation)

- Government Agent
- Registrar of Lands
- Divisional Assistant Government Agent/Divisional Revenue Officer
- Notary Public
- Justice of the Peace

අනුප්ரාප්තිකයන් වශයෙන් නම් කරන ලද තැනැත්තන්
 அடுத்ததரப்பவர்களாக நியமிக்கப்பட்ட ஆட்கள்
 PERSONS NOMINATED AS SUCCESSORS

1	2	3	4
නම பெயர் Name	ලිපිනය முகவரி Address	දැන් අයිතිකරුට ඇති නෑතම அனுமதிச்சீட்டு வைத்திருப்ப வருடனான/சொந்தக்கார குடனான உறவு Relationship to Permit Holder/Owner	අනුප්‍රාප්තිකයා නම් කරනු ලබන ඉඩමේ නොවෙද්ද කොටස හෝ ඉඩමේ වෙද්ද කොටසකින් නොවෙද්ද කොටස හෝ අනුප්‍රාප්තිකයා නම් කරනු ලබන ඉඩමේ වෙද්ද කොටස அடுத்ததுபவராக நியமிக்கப்படும் பற்று நிலத்தின் பிரபலாத பங்கு அல்லது அடுத்ததுபவராக நியமிக்கப்படும் பற்று நிலத்தின் பங்கு Undivided share of the holding OR of the divided portion of the holding to which the successor is nominated OR Divided portion of the holding to which the successor is nominated

සහතික කරන නිලධාරියාගේ අත්සන
 அத்தாட்சிப்படுத்தும் அலுவலரின் கையொப்பம்.
 Signature of Attesting Officer

51. එන විගන්තියට අමතරව අයිතිකරුවා විසින් හෝ අවසර හමුවා දරන්නා විසින් හෝ භාග්‍යයේ අනුප්‍රාප්තිකයා වශයෙන් හෝ කරන කැනුණක මේ අයිතිකරුවාගේ හෝ අවසර හමුවා දරන්නාගේ ස්වාමිපුරුෂයා/තර්ජකයා නොවන හෝ තුන්වැනි උපදේශකයෙක් වන විට ශ්‍රී ලංකාවේ දක්වා ඇති කොටස්ගේ කෙරෙන කොටස නිමිති කාන්තාවන්ගේ මෙලක නම් නොකළ යුතුය.

[illegible]

52(4) වන වගන්තිය - අනුප්‍රාප්තිකයෙකු තම කිරීම හෝ එවැනි යම් තම කිරීමක් අවලංගු කිරීම, කිසියම් කොන්දේසියකට හෝ සිංධන කොන්දේසියකට යටත් නොකළ යුතුය.

75 වන වගන්තිය- යම් අනුප්‍රාප්තිකයෙකු නම් කිරීම හා අනුප්‍රාප්තිකයෙකුගේ ලියාපදිංචි කළ නම් කිරීම අවලංගු කිරීම හෝ ආඥාපනතේ විධිවිධානවලට කඩර හෝ ආකාරයකින් පටංගැනී වන්නේ නම් එවැනි නම් කිරීමක් හෝ අවලංගු කිරීමක් කෙරුණයෙන්ම බරිමල විය යුතුය.

குறிப்பு: இவ்வாணத்தை அதிதாட்சிப்படுத்தும் அலுவலர், தனது முள்ளினையில் (1) ஆம் நிலையில் எழுதப்பட்ட பெயர் அல்லது பெயர் சுருக்கம் உடனடுத்து, கீழே மேலும் எழுதப்படுவதற்கு இடமளிக்காதவாறு கோடொன்றின்மீது கீறிவிரிந்தும் அகதடவி, மீண்டும் அங்கீகரிக்கத் தடனடுத்து, கீழே ஁வ்வொப்பமிருதும் பெணும்.

பிரிவு 51.- ஆணைவரும், பற்றுநிலைமொன்றின் சொந்தக்காரர் ஒருவரால் அல்லது அனுமதிப்பத்திரம் வைத்திருப்பவர் ஒருவரால், அவ்வாள் அத்தகைய சொந்தக்காரரின் அல்லது அனுமதிப்பத்திரம் வைத்திருப்பவரின் வாழ்க்கைத் துணையாக இருந்தாலொழிய அல்லது மூன்றாம் அட்டவணைയിன் 1 ஆம் குழுவிலுந் தமியல் விவரிக்கப்பட்ட உறுப்பினர்களின் கூட்டமொன்றைச் சேர்ந்தவராக இருந்தாலொழிய, அவரது அடுத்ததாய் வராக நியமிக்கப்படுதல் ஆகாது.

பிரேவ் 52(3)-ஆனாலும், பற்றுநிலமொன்றின் அல்லது அனுமதிப்பத்திரமொன்றின் பேரில், பராதீனப்படுத்தப்பட்ட கானியொன்றின் பாகமொன்றுக்கு அல்லது பங்கொன்றுக்கு, அது பிரிபட்டதாயினாலும்கூட, பிரிபடாதாயினாலும்கூட, பற்றுநிலத்தின் அல்லது அனுமதிப்பத்திரத்தின் பேரில் பராதீனப்படுத்தப்பட்ட கானியின் எந்தியுள்ள பாகத்துக்கு அல்லது பங்கிற்கு அடுத்துறுபவர் ஒருவர், அவர் நியமிக்கப்படும் ஆவணத்தின் முறைவாக நியமிக்கப்பட்டாலன்றி அடுத்துறுபவராக நியமிக்கப்படாது.

பிரிவு 52(4)-ஐ அடுத்துறுபவரொருவரின் நியமனமும் அந்தூடன் அந்தஸைய நியமன ததை இல்லாநொழித்ததும் ஏதேனும் நிபந்தனாக்கள் அல்லவது இல்லாதாக்கத்திற்கு அமையதாக்கப்படுதலாகாது.

பிரிவு 75. — அடுத்ததுறப்பவரொருவரின் ஏதேனும் நியமனமும், அத்துடன் அடுத்ததுறப்பவரொருவரின் ஏதேனும் பதிவு செய்யப்பட்ட நியமனத்தை இல்லாதொழித்ததும், அத்தகைய நியமனம் அல்லது இல்லாதொழித்தல் ஏதேனும் வழியில் இக்கட்டளைச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளை மீறியதாயிருப்பின் முதலாவது வரலாற்றதான் வேண்டும்.

Note.—The officer attesting this document will draw a line immediately under the names written in his presence in Column (I) leaving no room for further writing and will sign again immediately under the line.

Section 51—No person shall be nominated by the owner of a holding or a permit holder as his successor unless that person is the spouse of such owner or permit holder or belongs to one of the group of relatives enumerated in Rule I of the Third Schedule.

Section 52(3)—No person shall be nominated as successor to a part or share, whether divided or undivided, of a holding or a land alienated on a permit unless in the document whereby he is so nominated a successor is duly nominated for the remaining part or share of the holding or land alienated on the permit.

Section 52(4)– The nomination of a successor and the cancellation of any registered nomination of a successor shall be wholly invalid if such nomination or cancellation in any way contravenes the provisions of this Ordinance.

Section 75—Any nomination of a successor and any cancellation of any registered nomination of a successor shall be wholly invalid if such nomination or cancellation in any way contravenes the provisions of this Ordinance.

- අදාළ නොවන දේ සඳහා භාවිත.
- பொருத்தமற்றவற்றை நீக்கிவிடுக.
- Strike off whichever is inapplicable